



Provincia  
di Milano



COME...

*Percorsi di accoglienza, integrazione,  
educazione interculturale*



**Provincia di Milano – Assessorato all’Istruzione  
Centro COME – Cooperativa Farsi Prossimo**

## ***PROGETTO NON UNO DI MENO***

**Laboratori ELLEDUE  
Materiali didattici prodotti nel corso della sperimentazione 2007/2008**



### **Unità Didattica “CAFFE’ ESPRESSO”**

**Materiale didattico per l’insegnamento dell’italiano L2 a studenti stranieri  
inseriti nella scuola secondaria di secondo grado.  
(di F. Angonova – S. Zucca, I.I.S. “G.L. Lagrange”)**



**Fondazione  
Vodafone  
Italia**

Questo materiale è stato redatto nell’ambito del progetto “Passaggi”, realizzato dal Centro COME della Cooperativa Farsi Prossimo grazie al contributo della Fondazione Vodafone Italia

## Unità Didattica “CAFFÈ ESPRESSO”

A cura di Francesca Angonova e Stefano Zucca, I.I.S. “G.L. Lagrange”

---

(Liv A1/A2)

### 1. Ascolta il dialogo

A: Cliente

B: Barista

#### SERVIZIO CAFFÈ AL BANCO

A: Buongiorno

B: Buongiorno. *Desidera?*

A: Un caffè, per favore.

B: *Va bene al banco o si siede al tavolo?*

A: Resto al banco, grazie. Posso avere anche un bicchiere d'acqua?

B: Naturale o gasata?

A: Naturale, grazie, Ho appena mangiato un panino, bevo per gustare meglio il mio caffè.

B: Certo. *Normale il caffè?*

A: Ristretto, grazie.

B: Le preparo subito il suo caffè... (*Pausa: rumore acqua*). Intanto la sua acqua naturale...

A: Grazie.

(*Pausa: rumore macchinetta-caffè*)

B: Ecco il caffè ristretto. Zucchero normale o di canna?

A: Normale, grazie. Quanto le devo?

B: 80 centesimi.

A: Ecco un euro.

B: Venti centesimi di resto a lei. Ecco lo scontrino.

A: Arrivederci.

B: Arrivederci.

### 2. Indica se le seguenti affermazioni sono VERE o FALSE.

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. Un cliente ordina un caffè                       | V | F |
| 2. Il cliente è seduto a un tavolo                  | V | F |
| 3. Il cliente prende un bicchiere d'acqua frizzante | V | F |
| 4. Il cliente ordina anche un panino                | V | F |
| 5. Non mette lo zucchero nel caffè                  | V | F |
| 6. Il caffè costa meno di un euro                   | V | F |

**3. Per parlare**

(Immagine di una ragazza/o che beve caffè macchiato)



MI PIACE UN SACCO IL CAFFÈ MACCHIATO CON TANTA SCHIUMA!

SCHIUMA

*E a te?*

*Ti piace il caffè?*

*Che tipo di caffè ti piace?*

---

---

*Al tuo compagno di banco piace il caffè?*

*Che tipo di caffè gli piace?*

---

---

**4. Ascolta più volte la prima parte del dialogo tra il cliente e il barista e cerca di completare.**

A: Buongiorno

B: Buongiorno. \_\_\_\_\_ ?

A: Un caffè, per favore.

B: Lo prende al \_\_\_\_\_ o si siede al \_\_\_\_\_ ?

A: Rimango al banco, grazie. Posso avere anche \_\_\_\_\_ d'acqua?

B: Certo. Naturale o \_\_\_\_\_?

A: Naturale, grazie. Ho appena mangiato un panino, bevo per gustare meglio il mio caffè.

B: Certo. Come vuole il caffè? \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, o \_\_\_\_\_?

A: Ristretto, grazie.

### 5. Cerca nel dialogo le parole da abbinare a queste immagini:

immagine bicchiere	_____	→ nelle righe scrivo la parola
imm. banco	_____	
imm. tavolo	_____	
imm. bicch. acqua con bollicine	_____	
imm. acqua naturale	_____	

### 6. Leggi queste liste di parole.

In ogni riga c'è una parola in più: ....

Poi scrivi che cosa hanno in comune le altre parole.

1) Caffè – te – camomilla – panino – acqua – aranciata – coca-cola- cappuccino

*Che cosa hanno in comune?* Sono tutte \_\_\_\_\_

2) Caffè – te- camomilla- cappuccino – latte caldo- aranciata – cioccolata

*Che cosa hanno in comune?* Sono tutte \_\_\_\_\_

Le cose da bere si chiamano *bevande*.  
Le *bevande* possono essere calde (come ad esempio il tè  
, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_) oppure fredde (come ad esempio  
, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_).



> tazza fumante → calda

### 7. Al bar si possono ordinare cibi e bevande diverse.

**Guarda le 10 immagini e cerca nella tabella i nomi.**

**Possono essere scritti da sinistra a destra →, da destra a sinistra ← o dall'alto in basso ↓.**

Immagini di:

Focaccia farcita – tisane- bibite in lattina- cioccolata- biscotti- caffè- acqua – brioche – panini- gelati

C	A	F	F	L	T	T	E	S	U	C	O	F	R	S	B
F	T	I	S	A	N	E	M	N	A	Z	E	T	O	P	I
A	C	U	A	T	C	A	F	E	C	A	F	R	E	R	B
N	A	R	C	I	O	C	C	O	L	A	T	A	F	A	I
M	I	L	A	R	O	S	O	A	I	T	A	G	F	C	T
A	R	B	F	I	T	T	O	C	S	I	B	G	R	Q	E
B	O	R	F	E	B	E	R	O	B	E	T	A	U	U	I
S	E	L	È	W	H	O	T	E	R	A	O	Z	T	A	N
A	G	H	E	L	A	T	O	T	I	Q	P	R	O	C	L
S	L	O	M	O	A	V	V	T	O	U	O	C	P	O	A
S	T	R	P	A	N	I	N	I	C	A	R	U	E	C	T
E	N	I	S	D	I	A	R	P	H	I	R	A	C	H	T
I	T	A	L	E	G	T	A	O	E	V	E	A	Z	A	I
C	O	T	O	D	P	A	N	N	I	N	D	Q	S	R	N
F	O	C	A	C	C	I	A	F	A	R	C	I	T	A	A
F	R	R	U	T	T	A	A	R	N	C	T	A	T	A	E
A	E	R	I	C	O	C	H	I	A	S	C	O	L	L	A
I	T	O	K	R	Y	V	E	D	A	F	N	B	B	T	E



A: Vuole altro?

B: Un bicchiere d'acqua naturale, grazie

## 9. Immagina

**Immagina di essere tu il cliente.**

**Entri in un bar e vuoi ordinare qualcosa: puoi scegliere tra i cibi e le bevande dell'esercizio 8 e quelle del riquadro.**

Caffè macchiato/ ristretto/ lungo/normale- tè caldo- tè con il latte - una fetta di torta -  
panino al prosciutto/mozzarella e pomodoro -  
cappuccino e brioche - un succo di frutta all'arancia/mela/ pesca -

### Completa i dialoghi.

1.

A: Buongiorno

B: Buongiorno. Cosa desidera?

A: \_\_\_\_\_

2.

A: Buongiorno

B: Buongiorno, desidera?

A: \_\_\_\_\_

3.

A: Buongiorno

B: Buongiorno, desidera?

A: \_\_\_\_\_

A: Vuole altro?

B: \_\_\_\_\_

## 10. Parla

**Provate voi: in coppia con un compagno, costruite dei dialoghi secondo il modello dell'esercizio 9.**

**Scrivi**

**Scegliete uno dei dialoghi e scrivetelo.**

Barista: \_\_\_\_\_

Cliente: \_\_\_\_\_

Barista: \_\_\_\_\_

Cliente: \_\_\_\_\_

{ Focus on: l'intonazione della domanda.

Da impostare lavoro sull'intonazione e sulla punteggiatura. Il punto di domanda e la sua importanza.

**11. Metti in ordine le parole sotto e forma delle frasi come nell'esempio.**

Es. macchiato - caffè - vorrei – un  
*Vorrei un caffè macchiato*

1. un – prendo - fetta- di- limone- al – torta- e- cappuccino – una  
\_\_\_\_\_

2. Desidera – Buongiorno- Cosa  
\_\_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ ?

3. per-- caffè - favore- vorrei- un- ristretto .  
\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ .

4. D'- acqua- bicchiere- avere- frizzante- posso - anche  
\_\_\_\_\_ ?

5. Cappuccino – brioche – un – acqua- una – al – bicchiere – naturale- d' – vorrei – cioccolato- e  
\_\_\_\_\_.

**12. (Riflessione funzionale)**

**Rileggi i dialoghi dell'esercizio 9.**

Con un compagno sottolinea tutte le espressioni che usa il barista per prendere ordinazioni e evidenzia quelle che il cliente usa per ordinare.

Poi riempite la tabella, come negli esempi tratti dal dialogo dell'ascolto 1.

<b>Per ordinare qualcosa usiamo:</b>	<u>Per servire un cliente e chiedere che cosa vuole, usiamo:</u>
Posso avere anche ... ?	Desidera?



### 13. Cruciverba.

Leggi le definizioni e completa il cruciverba. Che cosa leggi in verticale nella colonna gialla?

1									e	v	a	n	d	a
2						b	a							
3					b	a	r		s	t	a			
4						z	u		c	h	e	r	o	
5							a		q	u	a			
6				b	i	c	c		i	e	r	e		
7							s		d	i	e			
8					r	e	s		o					
9	m	a	c	c	h	i	a		o					
10				b	a	n	c							

Definizioni:

1. Qualcosa che si beve
2. Luogo dove prendi un caffè o altre bevande
3. Lavora in un bar
4. Può essere di canna o bianco
5. Può essere gasata o naturale
6. Si usa per bere
7. Sono intorno a un tavolo
8. Se pago un po' di più, ricevo il .....
9. Se metto un po' di latte nel caffè, prendo un caffè .....
10. Parte del bar dove posso prendere un caffè in piedi.

Nella colonna gialla appare il nome di questo piccolo contenitore per il latte:  
(immagine) + (scrivi parola) \_ \_ \_ \_ \_

## 14. LETTURA.

Leggi le insegne e rispondi al VERO o FALSO.

Bar caffè Lessona  
lunedì - venerdì dalle 7.00 alle 19.30  
sabato dalle 8.30 alle 18.30  
domenica chiuso

Bar Gelateria Raffaella  
martedì - venerdì 7.00 - 18.30  
sabato e domenica 15.00 - 22.00  
lunedì chiuso

Bar Jamaica  
lunedì - sabato 7.30 -  
2.00  
domenica 10.00 - 20.30

Bar Tabacchi Giusti  
lun - ven dalle 7.30 alle 19.00  
sabato 15.00 - 19.00  
Giorno di chiusura: domenica

Bar Oasi  
6.00 - 24.00 orario continuato  
Chiusura: sabato pomeriggio

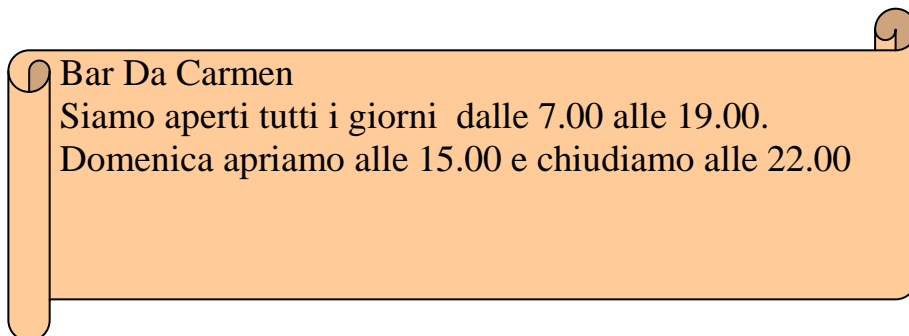
Bar Cremeria  
7:30 - 19.00 lunedì - venerdì  
Sabato 15.00 - 22.00  
Domenica chiuso

### Vero o falso?

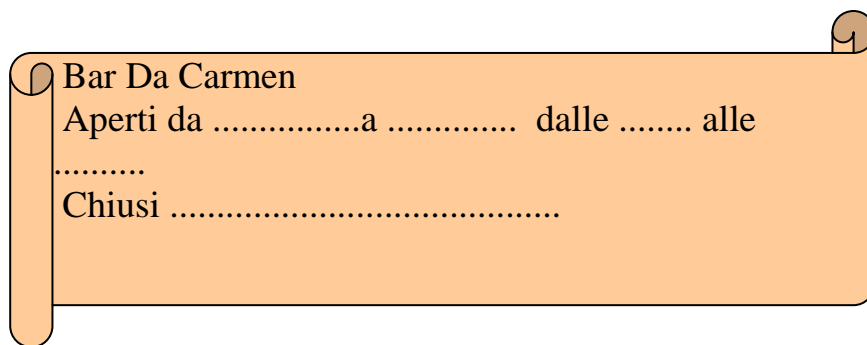
- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. Il Bar caffè Lessona chiude tutti i giorni alle 18.30                        | V | F |
| 2. Il Bar Tabacchi Giusti sabato mattina è aperto                               | V | F |
| 3. Il giorno di chiusura del Bar Caffè Lessona e del Bar Cremeria è la domenica | V | F |
| 4. Il Bar gelateria Raffaella giovedì pomeriggio è chiuso                       | V | F |
| 5. Il Bar Giamaica non ha un giorno di chiusura                                 | V | F |
| 6. Se vuoi un caffè sabato mattina puoi andare al Bar Gelateria Raffaella       | V | F |
| 7. Il bar che chiude il lunedì si chiama Bar Gelateria Raffaella                | V | F |
| 8. Il Bar Oasi da domenica a lunedì è sempre aperto                             | V | F |
| 9. Il Bar Cremeria sabato non apre di pomeriggio                                | V | F |
| 10. Il Bar Giamaica mercoledì è aperto fino a tarda notte                       | V | F |

## 15. ASCOLTA l'insegnante e completa l'insegna del Bar *Da Carmen*

*Per l'insegnante:*



*Per gli studenti:*



## 16. DETTATO.

**Ascolta l'insegnante e scrivi.**

**Per l'insegnante:**

**leggere una volta, dettare, rileggere.**

Testo:

*Il bar Gelateria Cocco e caffè apre tutti i giorni alle 10.00 e chiude alle 21.00.*

*Lunedì mattina è chiuso e apre alle 15.00.*

---

---

## 17. La lista

Ecco la lista del bar Da Carmen.

Mancano alcune parole: inseriscile negli spazi vuoti.

### Da Carmen

#### Listino prezzi

---

caffè.....	euro 1,00
tè.....	euro 2,00
tisane.....	euro 2,00
cioccolata con/senza panna.....	euro 3,50/3,00

---

Succhi di frutta.....	euro 2,00
Bibite in lattina (gazzosa, coca- cola, aranciata, tè freddo al limone o alla pesca).....	euro 2,00
Succhi di frutta (ananas, mela, pesca, pera, arancia).....	euro 2,00
Acqua (mezzo litro).....	euro 1,00

---

Focaccia semplice.....	euro 2,50
Focaccia farcita al prosciutto e formaggio.....	euro 3,50
Panini imbottiti (crudo e rucola, mozzarella e pomodoro, prosciutto cotto e formaggio).....	euro 3,00
Insalata mista piccola/ grande .....	euro 4,00 /5,00

---

Brioche.....	euro 0,90
Torta al limone.....	euro 2,50
Torta al cioccolato.....	euro 3,00
Gelato (coppa 3/4 gusti).....	euro 3,50/4,00

Caffetteria – Bibite fredde – Dolci – Piatti caldi e freddi

**18. Scrivere**

**Hai aperto un bar da poco.**

**Insieme a un tuo collega scrivi la lista dei prezzi del vostro Bar “.....”.**

Bar .....

Listino prezzi

..... euro.....

..... euro.....

.....

.....

..... euro....

.....

.....

.....

**19. (Indicazioni per l'insegnante: cambiate coppie)**

**Role play: *Al Bar***

**Studente A:**

Sei un barista. Entra un cliente nel tuo bar. Servi il cliente. Usa la tua lista.

**Studente B:**

Sei stanco. Fa caldo e hai sete. Entri in un bar e ordini qualcosa.

### 14. Cruciverba (soluzione)

Leggi le definizioni e completa il cruciverba. Che cosa leggi in verticale nella colonna gialla?

1								<b>B</b>	e	v	a	n	d	a
2						b	a	<b>R</b>						
3					b	a	r	<b>I</b>	s	t	a			
4						z	u	<b>C</b>	c	h	e	r	o	
5							a	<b>C</b>	q	u	a			
6				b	i	c	c	<b>H</b>	i	e	r	e		
7							s	<b>E</b>	d	i	e			
8					r	e	s	<b>T</b>	o					
9	m	a	c	c	h	i	a	<b>T</b>	o					
10				b	a	n	c	<b>O</b>						

Definizioni:

11. Qualcosa che si beve
12. Luogo dove si può prendere un caffè o altre bevande e dove si mangia
13. Lavora in un bar
14. Può essere di canna o bianco
15. Può essere gasata o naturale
16. Si usa per bere
17. Sono intorno a un tavolo
18. Se pago un po' di più, ricevo il .....
19. Se metto un po' di latte nel caffè, prendo un caffè .....
20. Parte del bar dove posso prendere un caffè in piedi.

Nella colonna gialla appare il nome di questo piccolo contenitore per il latte:  
 (immagine) + (scrivi parola) \_ \_ \_ \_ \_